



安全理事会

Distr.: General
9 September 2005
Chinese
Original: English

2005 年 9 月 2 日安全理事会关于反恐怖主义的第 1373 (2001) 号决议
所设委员会主席给安全理事会主席的信

谨提及我 2005 年 5 月 3 日的信 (S/2005/295)。反恐怖主义委员会已收到阿拉伯联合酋长国根据第 1373 (2001) 号决议第 6 段提交的所附第四次报告 (见附件)。请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

安全理事会关于反恐怖主义的
第 1373 (2001) 号决议
所设委员会

主席

埃伦·玛格丽特·洛伊 (签名)



附件

2005 年 8 月 25 日阿拉伯联合酋长国常驻联合国代表给反恐怖主义委员会主席的信

谨提及你 2005 年 4 月 6 日关于阿拉伯联合酋长国第三次报告的信。兹附上贵委员会要求的补充资料，说明阿拉伯联合酋长国在反恐怖主义领域采取措施的情况以及保护金融系统的效力（见附文）。

另附上下列文件：

1. 反洗钱程序规章；
2. 货币收取、转账和兑换报告表；
3. 有嫌疑的金融交易报告表；
4. 汇款报告表。

常驻代表

大使

阿卜杜勒阿齐兹·纳赛尔·沙姆西（签名）

附文*

[原件：阿拉伯文]

阿拉伯联合酋长国对安全理事会第 1373（2001）号决议所设委员会提出的问题答复

1. 执行措施

保护金融系统的效力

1.1 第一次报告第 4 页提到中央银行设立的一个负责处理洗钱和有嫌疑的案件的部门。为了更多了解该部门的工作，反恐委员会希望收到补充报告第 4 页提到的 2000 年 11 月 14 日第 24/2000 号公告副本。反恐委员会还希望了解该公告中关于有嫌疑的交易的处理准则 2 是否适用于国内外同负责处理洗钱和有嫌疑的案件的部门有联系渠道的当局所有部门（第一次报告第 4 页）。

2000 年 11 月 14 日第 24/2000 号公告所载的《反洗钱措施规章》副本附后。根据《规章》第 2 条，有嫌疑的交易的处理准则和有关程序适用于在阿拉伯联合酋长国开展业务的银行、货币兑换所、金融公司和其他金融机构，也适用于这些机构的董事和雇员。对于在阿拉伯联合酋长国设立、在境外开展业务的金融机构，如果各分公司所在国没有类似的程序或没有同样严格的程序，则上述规章和有关程序也适用于这些分公司。阿拉伯联合酋长国当局其他部门已根据第 24/2000 号规章的框架按各自工作范围订立以下关于可疑交易的交易的处理准则：

1. 阿拉伯联合酋长国的慈善协会

阿拉伯联合酋长国劳工和社会事务部负责根据 1974 年关于慈善协会的第 6 号联邦法、该部发布的行政命令、中央银行及经济和计划部关于反洗钱措施的规章为慈善协会签发许可证，并监督其活动。有关各项法律规章详述如下：

(a) 1974 年关于慈善协会的第 6 号联邦法规定，慈善协会系指“在特定或非特定期限内持续存在的任何团体，由自然人或法人设立，其目的是开展社会、宗教、文化、教育或艺术活动，提供人道主义服务，提供宗教服务或开展其他福利工作，提供物质或道义协助或技术知识，努力参与公益活动，而没有任何物质所得”。该法律概述如下：

— 法律第 14 条规定如下：

未经劳工和社会福利部事先批准，协会不得在阿拉伯联合酋长国境外参加任何会议。未经劳工和社会福利部批准，协会不得隶属、参与或加入总部设在阿拉伯联合酋长国境外的任何联合会或机构。

* 各附录已交秘书处存档，可供查阅。

- 第 15 条规定如下：

劳工和社会事务部有权指导并在技术上监督协会在其章程所定目标的框架内执行的方案和项目。劳工和社会事务部可举办培训班，提供各种咨询和赞助，以提高服务水平，加强工作效率。

- 第 22 条规定如下：

股东会议应每年定期举行一次，会议日期定在财政年度结束后的头三个月，会议宗旨如下：

- 通过前次会议记要；
- 核可董事会关于刚刚结束的一年的工作以及在新的一年中的行动方案和工作计划的报告；
- 核可年终财务报表、资产负债表和新年度预算草案；
- 研究各个成员在慈善协会章程确定的法定时限内提出的建议；
- 选举董事或填补空缺；
- 任命审计员并确定其薪酬。

- 第 29 条规定如下：

协会必须在国内一家银行在其名下存放现金资产，并报劳工和社会事务部备案。

- 第 30 条规定如下：

协会的资金必须用以达到所定目标；协会不得参与任何形式的贸易或金融投机。

- 第 35 条规定如下：

未经劳工和社会事务部事先允许，协会不得以任何手段收取捐款。未经劳工和社会事务部事先允许，协会不得收取阿拉伯联合酋长国境外的任何个人或实体提供的礼品、好处或援助，也不得提供这种礼品、好处或援助。

- 第 40 条规定如下：

有关告示程序结束之前，任何团体或实体均不得进行结社活动。如有违反者，劳工或社会事务部可下令中止活动，关闭违章的中心。国家主管当局应执行这样的命令，必要时采取强制措施，无论所涉刑事责任或民事责任为何。

– 注册和公布慈善协会的条件：

除非下列条件得到满足，否则慈善协会就不能予以注册和公布：

- 创始人数必须在 20 人以上；
- 成员必须在 18 岁以上；
- 成员必须充分享有公民权利，声望好、品行优，不曾因败坏荣誉或道德行为而被判刑、或已得到昭雪或获得赦免；
- 创始人必须召开初次股东会议，订立协会章程。章程中必须载有下列内容：
 - 协会名称及其在阿拉伯联合酋长国的总部；
 - 协会设立的宗旨；
 - 每一创始人的姓名、年龄、职业和住址；
 - 成员的条件和类别、接纳成员和取消成员资格的程序以及成员的权利和责任；
 - 董事会组成方式以及董事会的权利、工作程序、董事人数和任职期限；
 - 股东常会和特别会议组织规则和条例、会议程序、会议有效的条件以及会议的权力；
 - 协会的收入、收入使用和花费的方式、支出监督方式和年终财务报告；
 - 协会章程修订规则、分会设立规则、与其他协会合并的规则；
 - 协会自愿解散的条件以及关于清理结束和工作结果的规则；
- 注册协会的申请应根据以下几点优先予以审理：社会是否需要这类协会及其活动，协会的目标和宗旨是否符合自愿工作的目标，协会在何种程度上满足法律规定的条件；此外，劳工和社会事务部应将申请抄送给官方主管实体，征求它们的意见；
- 关于审计和监督，劳工和社会事务部负责通过实地查访、检查账本和记录等等监督各个协会的活动；根据法律和行政命令，账本和记录均应妥善保管。对各个协会的监督必须以审计员和会计局的报告为基础；

(b) 劳工和社会事务部关于慈善协会收入和支出的行政命令如下：

- 1999 年第 193 号令对统一金融系统作出规定,以下一些条款涉及慈善协会收入和支出的安排:
 - 未经劳工和社会事务部许可,慈善协会不得在国家境内外筹集资金或捐款;
 - 慈善协会的资金必须按照其特定目标使用,不得将任何数额的资金用于其他目的;
 - 慈善协会的最后财务报表在经股东会议核可后 15 天之内需提交劳工和社会事务部和会计局;
 - 对慈善协会的账户,应进行内部财务审计,以查明其资金管理是否妥当,其收入和支出有无问题;为此目的,劳工和社会事务部在任何必要的时候都可审查慈善协会的分类账、记录 and 文件。
- 劳工和社会事务部 1993 年第 348 号令对筹资授权作了规定。根据该命令,未经劳工和社会事务部事先许可,境内各慈善协会不得以任何手段、为任何目的在公众中筹资;未得到劳工和社会事务部的书面许可,各慈善协会也不得接收阿拉伯联合酋长国境外任何个人和实体提供的捐款、好处或赠款,也不得提供这种捐款、好处或状况。在这方面,以任何方式请公众捐款的作法均被视为是筹资活动。

允许筹资的条件如下:

- 提出申请的慈善协会必须已根据经订正的 1974 年第 6 号联邦法律的规定予以公布;
- 对慈善协会前一财政年度的检查结果从财务和社会角度来看必须令人满意;
- 筹资目的必须清楚确定,从社会角度来看必须可令人接受,同时必须与慈善组织的活动有关;
- 委托筹资的人员的姓名和身份必须予以列明;
- 境内存款银行的名称必须予以列明;如果获准筹资,在许可证签发后三天之内,必须将账号报劳工和社会事务部备案;
- 慈善协会将任何数额的资金转入境外账户,均需得到劳工和社会事务部的事先许可,在转账后还必须提交确证无误的有关票据;
- 给予事先许可前需进行审查;
- 许可证的申请必须提交劳工和社会事务部,必须说明筹资方式和目的,列明印花券、票据或收据的数目和价值,注明申请的许可证适用的时间;

- 未经劳工和社会事务部事先书面核可，任何慈善协会，无论是已经公布的协会还是正在设立之中的协会，均不得在境内任何银行开设账户存放按照上述行政命令筹集的资金。未经劳工和社会事务部书面核可，任何慈善协会，无论是已经宣布的协会还是正在设立之中的协会，均不得将任何此类资金转到境外。
- 劳工和社会事务部 1994 年第 538 号令要求慈善协会通过红新月会或通过由其他国家当局指定的机构向国外提供援助。
- 中央银行向境内所有银行发布的第 14/93 号规章第 5 条规定，任何慈善协会，如果不能出具劳工和社会事务部签发的“公布决定”正本，就不得开账户。该规章还要求各银行不断更新关于账户户主的资料，列入随后变动的一切情况。

2. 关于哈瓦拉经纪人登记和报告的法规

第二届哈瓦拉问题国际会议于 2004 年 4 月 3 日至 5 日在阿布扎比举行。会议发布的最后声明指出，不受官方管制的非正规汇款系统面临各种挑战，呼吁根据《哈瓦拉问题阿布扎比宣言》，针对哈瓦拉系统及其他非正规汇款系统采取最佳做法和措施。

声明还呼吁各国首先对非正规汇款系统进行登记和（或）颁发许可证，并尽力实施关于打击洗钱和恐怖主义的其他规定。声明进一步敦促反洗钱金融行动工作组 (FATF) 及其他国际金融机构努力在这方面制定更多的准则。

第三届哈瓦拉问题国际会议于 2005 年 4 月 2 日和 3 日在阿布扎比举行。会议发布的最后声明重申了第一届和第二届哈瓦拉问题会议以来取得的重大成就，并确认哈瓦拉及其他非正规汇款系统在便利汇款活动、特别是外劳侨汇方面发挥的关键性社会及经济作用。的确，这次会议的主要成就之一就是提高了对非正规汇款系统所发挥作用的认识。

2003 年 4 月 1 日，阿拉伯联合酋长国中央银行发布了《哈瓦拉经纪人登记和报告法规》。

根据 2002 年 5 月哈瓦拉问题国际会议的成果以及《哈瓦拉问题阿布扎比宣言》，阿拉伯联合酋长国中央银行制定了《哈瓦拉经纪人的登记和监管问题法规》，并在当地报纸上公布，其中要求哈瓦拉经纪人到中央银行登记并领取免费证书，要求他们在专门为此编制的表格上提供汇款人和收款人的详细情况。此外，法规还要求他们报告可疑汇款行为。

哈瓦拉经纪人法规的最重要内容之一，就是经纪人有义务向阿拉伯联合酋长国中央银行提供其所收到或汇出的哈瓦拉的详细情况，并在中央银行编制的表格上报告任何可疑汇款行为。

毋庸置疑，该《法规》大大有助于限制洗钱和（或）资助恐怖主义行动，从而可以在任何时候通过经纪人获得资金进出该国的情况以及在必要时取得汇款人和收款人的情况。

迄今已有 158 人前来领取“哈瓦拉经纪人”证书。已向符合要求的 145 名申请人颁发证书，其余 13 人目前正在完成颁发哈瓦拉经纪人证书的各项要求。

3. 现金运送人

阿拉伯联合酋长国中央银行理事会依照将洗钱定为刑事犯罪的 2002 年第 4 号联邦法第 6 条，并根据该法通过时该国各海关部门已完成的讨论，决定于 2002 年 11 月 26 日颁布法规，对申报由旅客及以运输、邮包和快递公司运送的邮包等方式带入阿拉伯联合酋长国的现金数额事宜作了规定。

年满 18 岁或以上的个人必须申报的最低数额定为 40 000 迪拉姆。

关于申报问题的上述法规还要求飞机场、港口和陆地过境点的海关官员向所有旅客提供专门为此编制的表格，要求他们填写表格，以便保存将大笔现金带入该国的个人的资料、数据和文件，以便必要时出示这些资料、数据和文件，作为证据。

4. 阿拉伯联合酋长国经济规划部已向在该国开展业务的所有保险公司、经纪人、审计人和公共会计分发关于反洗钱措施的法规，其中就确定顾客身份、报告可疑交易及其他义务作出了详细规定。

5. 酋长国证券和商品署已颁布关于反洗钱措施的法规。这些措施适用于该国有执照的股票市场和股票经纪人。根据这些法规，成交价值超过 40 000 迪拉姆的交易必须进行妥善认证，并对照文件原件核实投资人的身份，并将文件留底存档。此外，必须将可疑交易通报负责洗钱和可疑案件的部门。

6. 迪拜国际金融中心

金融自由区根据 2004 年关于金融自由区的第八号联邦法进行运作，该法于 2004 年 3 月 14 日通过，刊于在阿拉伯联合酋长国政府公报第 34 卷（回历 1425 年元月-公历 2004 年 3 月）第 409 号。

上述法律包含 10 个条款，涉及包括规定自由区的定义、金融活动、辅助活动、金融银行活动、公司和机构在内的各种问题以及通过实施关于将洗钱定为刑事犯罪的 2002 年第 4 号联邦法来防止洗钱的措施，还包括其他联邦法律条款的适用领域，但民法和商业法方面的联邦法律除外。该法律申明，金融自由区必须遵守该法各项条款以及与阿拉伯联合酋长国已批准或加入的国际公约有关的其他义务。

7. 黄金和珠宝市场

黄金和珠宝市场必须遵守若干反洗钱措施。黄金贸易在贸易组织的范围内有其自身的监管措施。另一方面，2004 年 7 月 20 日通过的关于管制毛坯钻石进口、

出口和转运的 2004 年第 13 号联邦法律规定，钻石贸易必须遵守金伯利进程。该法律的 24 项条款涉及各种主题，包括对金伯利进程的界定。

毛坯钻石和冲突钻石被反叛运动及其盟友用来资助推翻合法政府的斗争。对这种钻石国际贸易的国际认证制度依据的是已生效的安全理事会相关决议或安全理事会今后通过的任何其他决议，以及大会第 55/56 号决议或大会今后通过的任何类似决议。依照基于金伯利进程的毛坯钻石进口制度，除非毛坯钻石配有金伯利进程证书，主管当局不得接收任何毛坯钻石，并命令进口毛坯钻石的任何个人将其返还有关当事方。该国关于毛坯钻石转运的制度规定，钻石必须配有金伯利进程证书，如果毛坯钻石没有配有金伯利进程证书或置放在未封口的盒子里，主管当局必须予以查缴。该法还说明了对违反行为的处罚。阿拉伯联合酋长国于 2002 年 11 月加入关于毛坯钻石国际贸易的《金伯利进程认证制度》，并从 2003 年 1 月 1 日起开始认证从该国出口的毛坯钻石。

迪拜金属和商品中心是阿拉伯联合酋长国受权颁发金伯利进程证书的机构，配备负责管理金伯利方案的全职雇员。2003 年 1 月 1 日之前，该中心向金伯利进程所有会员国分发了“酋长国证书”表格，并开展公关活动，向在迪拜经商的钻石商人介绍金伯利进程的规定。

只要来自金伯利进程会员国的任何钻石没有证书或不符合金伯利进程的其他规定，阿拉伯联合酋长国海关官员可予以退回或甚至没收。

1.2 反恐委员会指出，作为 2004 年第一号联邦法令的一部分，第 31 条授权检察官冻结并查缴资金、资产等等。与此同时，同一法令第 32 条赋予中央银行行长在七天之内拥有相同的权力，而不受第 31 条的限制[原文如此]。反恐委员会希望收到关于执行每个条款具体案例的进一步说明。

鉴于由检察官负责该国的公共诉讼，因此，根据关于制止恐怖犯罪的 2004 年第一号联邦法令第 31 条，实际上由检察官负责作出对涉嫌用于实施或资助该项法律所规定的任何犯罪的任何资金、资产、账户、财产或收入予以冻结或扣押的决定，无论它们在阿拉伯联合酋长国境内任何地方，也无论其拥有人的头衔或资格。检察官对此作出的决定并非在有限时期内有效，而是在对一项或若干项罪行的调查结束之前保始终有效。

另一方面，中央银行行长根据同一法律第 32 条作出的决定属临时决定，其有效期以七天为限。该项法律赋予他这一权利，目的是使之能够针对涉嫌用于实施或资助恐怖犯罪的资金、资产、账户或收入迅速作出妥善决定，因为对于恐怖犯罪而言，在任何刑事调查开始之前就作出迅速决定是至关重要的，只要这些资产掌握在受中央银行监管的金融机构手中。

1.3 请简要说明根据法律和（或）通知通过的相关国内规定和（或）因中央银行设立洗钱和可疑案件股而受到影响的国内相关规定，并简要说明新的 2004 年第一号联邦法令[原文如此]的执行情况。

现就根据法律和（或）通知通过的相关地方规定和（或）因中央银行设立洗钱和可疑案件股而受到影响的相关地方规定、以及 2004 年第一号联邦法令的执行情况作以下概述：

（a）1987 年第三号联邦法律颁布了各种惩罚措施，其中部分措施是根据《刑法》通过的，1992 年第三号联邦法律颁布了《刑事诉讼法》；

（b）政府机构的义务和责任大都是根据规定洗钱为刑事犯罪的 2002 年第四号联邦法律和中央银行关于打击洗钱的一整套措施的第 24/2000 号通知拟订的；

（c）关于反洗钱措施的第 24/2000 号法规规定洗钱为刑事犯罪和 2002 年第三号联邦法律规定就可疑案件或交易向中央银行洗钱和可疑案件股提出相关报告。

1.4 此外，反恐委员会希望了解中央银行洗钱和可疑案件股从第一份报告第 5 页提到的以下实体收到了多少可疑交易报告：

- 银行；
- 交易所；
- 金融公司；
- 在国内开展业务的其他金融机构。

截至 2005 年 3 月 31 日中央银行洗钱和可疑案件股收到可疑交易报告的数量如下：

银行	1 098
交易所	164
金融公司	1
其他	1 222*
共计	2 485

* “其他”一项的数字包括：

海关	115
警方/内务部	284
检察官办公室	221
阿拉伯联合酋长国其他负责机构	602
共计	1 222

1.5 反恐委员会还有兴趣了解针对希望在阿拉伯联合酋长国境内开展商业活动的普通个人和公司采取的具体措施（第一份报告第 5 和第 6 页）。

国家反洗钱委员会 2001 年 12 月 5 日发出一封信，* 要求阿拉伯联合酋长国自由区内所有当局和机构对希望在自由区内设立任何类型公司的自然人或法人采取措施，并且针对那些想要获得许可证以便与身为阿拉伯联合酋长国或任何其他国家国民的自然人或法人一道设立一个或多个合资公司的个人适用这些措施。自由贸易区内各当局和机构随后申明，正在根据上述信函针对以自然人或法人的名义设立这种情况的公司采取必要措施。

1.6 关于第三份报告第 7 页所提及中央银行建立的汇款（哈瓦拉）机构登记和监测制度，反恐委员会有兴趣收到以下资料：

1.6.1 这些机构在确定交易属可疑交易并随后向反洗钱股提出报告时所采用的标准（参看第三份报告第 7 页）

在确定汇款属可疑交易并随后就此向中央银行洗钱和可疑交易股提出报告时，哈瓦拉经纪人所采用的标准与银行、交易所和其他金融机构在可疑交易方面根据关于反洗钱措施的第 24/2000 号法规、将洗钱定为刑事犯罪的 2002 年第 4 号联邦法案、以及关于制止恐怖犯罪的 2004 年第一号联邦法令所采取的标准是一致的。

1.6.2 反洗钱股迄今已从这些机构收到多少可疑交易报告？

共收到一个 158 份哈瓦拉经纪人登记证书申请书，已经颁发 145 份证书，其余 13 份仍然处于申办阶段。迄今，洗钱和可疑案件股尚未从哈瓦拉经纪人那里收到任何可疑交易报告。

1.6.3 反恐委员会还希望得到就中央银行专门为此编制的表格作出进一步澄清。第三份报告（第 7 页）表明有两种表格：一份表格用来向银行提供划拨人和受拨人的详细情况，另一份表格用来报告这些机构的任何可疑交易。反恐委员会有兴趣了解这是两份不同的表格还是只是一份表格。无论是两份还是一份表格，反恐委员会希望收到其副本。

哈瓦拉经纪人向中央银行提交的报告如下：

- (a) 关于划拨人的详细情况（表格 a）；
- (b) 关于受拨人的详细情况（表格 b）；
- (c) 怀疑可疑汇款可能马上汇出时提交的报告（表格 3）

关于向银行提交报告的规章以及相关表格的副本见附文 3。

1.7 为切实执行决议第 1 段 (a) 分段，阿拉伯联合酋长国是否在下列方面为行政、调查和司法人员的执法工作提供了培训：

* 见附文 2。

- 资助恐怖主义方法和技术的类型和趋势；
- 犯罪收益财产或用以资助恐怖主义的财产的追查技术，以确保扣押、冻结和没收这种财产？

请简要说明相关的培训方案和（或）培训班。阿拉伯联合酋长国已有何种机制或方案，在各经济部门进行培训，以侦查与恐怖活动有关的可疑和异常交易并防止非法资金流动？

司法培训和研究所对司法人员、检察员进行培训，培训内容包括反恐领域的特殊问题，重点是与制止资助恐怖主义有关的技术问题。

洗钱和可疑案件股成立后，已与美利坚合众国、联合王国、联合国机构和其他方面合作举办并举行了 110 次反洗钱和反恐培训以及有关会议、研讨会和讲习班。

阿拉伯联合酋长国极其重视通过中央银行和洗钱和可疑案件股对政府官员、监察员、检察员和其他法律部门进行培训。

内政部、警署、司法、伊斯兰事务和宗教基金部、执法当局、海关、银行、外汇兑换所、中央银行和洗钱疑案股的代表参加了部分培训和研讨会：

- 2001 年 11 月举办的反洗钱培训，美利坚合众国联邦调查局、外国财产管理局、内部安全局和海关总署派代表参加并讲话；
- 2002 年上半年联邦调查局和内部安全局举办的“资助恐怖主义和洗钱”培训；
- 2004 年上半年司法培训和研究所与阿拉伯联合酋长国中央银行、迪拜司法局和美国司法部在迪拜合作举办的洗钱罪监察和检察培训班；
- 2004 年 3 月司法部举办的打击国际恐怖主义讲习班，设在维也纳的联合国毒品和犯罪问题办事处（禁毒办）预防恐怖主义处派代表参加；
- 2004 年 11 月阿拉伯联合酋长国中央银行和美利坚合众国巴顿·博格斯法律事务所举办的 2001 年美国《爱国法》在银行和投资领域应用问题讲习班。

已经并将根据继续为国内银行、外汇兑换所和其他金融机构人员组织培训。参加人员在发现与恐怖活动有关的异常可疑交易和防止非法资金流动方面接受了培训。

1.8 反恐委员会从 2004 年第 1 号《联邦法令》第 31 条中注意到，中央银行行长可以命令冻结涉嫌与恐怖主义有联系的资金。在这方面，反恐委员会希望得到自该项法令颁布以来有关部门适用这项法令的案件数目。

2004 年 7 月 29 日，阿拉伯联合酋长国总统陛下颁布了关于制止恐怖主义罪行的 2004 年《第 1 号联邦法令》。

《联邦法令》第 32 条规定，中央银行行长可以命令冻结或扣押涉嫌与恐怖主义有联系的资金，最长期限为七天。该法令颁布至今已近一年，但截至目前仍未收到有关当局适用这条规定的案件的报告。

1.9 《联邦反洗钱法》已于 2000 年 1 月颁布（第一次报告第 4 页），为此反恐委员会希望得到根据第一次报告第 4 页提到的中央银行通知就第三方支票和信用证可疑交易提交报告的数目。

将洗钱定为犯罪的 2002 年《第 4 号联邦法令》于 2002 年 1 月生效。截至目前，已根据中央银行通知报告了与第三方支票有关的 18 个可疑案件并提交了两个与信用证有关的报告。根据关于反洗钱措施的 2000 年 11 月 14 日第 24/2000 号条例第 12 和第 9 条的规定，分别对第三方支票和信用证采取了措施。

1.10 阿拉伯联合酋长国提交的第一次报告表示，中央银行已经设立洗钱和可疑案件股，并与国内外有关部门保持着畅通的渠道（第一次报告第 4 页）。反恐委员会希望得到与补充报告第 15 页中相似的组织结构图，并指明必须向该股提交报告的所有部门。此外，反恐委员会希望了解到目前为止组织结构图中所列的哪些部门已经向该股报告了可疑交易。

附件中的组织结构图，* 简要说明了应向该股报告的部门以及 1.4 段提到的银行、外汇兑换所和金融公司提交的可疑交易报告。

此外，下列部门已向该股报告了可疑交易：

- 联邦证券和商品管理局；
- 联邦海关总署；
- 经济和规划部（包括保险和审计公司）；
- 其他部门，包括警署和代表处。

1.11 关于司法部发布的禁止无证募集慈善捐助的决定（第一次报告第 4 页），反恐委员会希望得到该项禁令发布以来的违规案件数目。反恐委员会还希望了解，阿拉伯联合酋长国对每项违规案件采用了何种程序。

自从司法、伊斯兰事务和宗教基金部决定发布以来，没有发生过违禁募集慈善捐助的案件。原因有二：一是这项决定所针对的部门遵守这项决定的规定，二是国家有关部门严格执行这项决定。

* 见附文 4。

国家之间刑事合作的效力

1.12 反恐委员会还希望收到有关颁布国际法律和司法合作特别法律（第三次报告第 8 和第 12 页）的进度报告。反恐委员会还希望对这项特别法律所要包括的合作方式（如在逃嫌疑人引渡；法律互助；刑事诉讼移交；判决后的人员移交；外国刑事判决的承认和效力；意图用于资助恐怖行为的犯罪收益或财产的没收）作出进一步说明。

应该指出，指导国际刑事合作的综合规定草案已经制定。规定涉及与以下方面有关的问题：犯罪行为人的交换、刑事互助、判决后的人员移交和其他与国际刑事司法合作有关的规定。目前司法、伊斯兰事务和宗教基金部有关专家正在研究法律规定，以最终提交主管法律部门。关于涉及冻结、扣押和没收资金的外国刑事判决的问题，可根据反洗钱和打击恐怖主义法律以及《刑法》和《刑事诉讼法》中的一般规定提出追索。

1.13 反恐委员会注意到，补充报告第 12 和第 13 页中提到的各项双边条约，在 2001 年 9 月本决议通过前多年就已缔结。反恐委员会还注意到，与其他国家缔结的几项双边协定草案目前正在研究之中，以最终签署（2002 年 3 月提交的第一次报告第 12 页）。因此，反恐委员会希望收到关于缔结这些双边协定的进度报告。

阿拉伯联合酋长国与其他国家缔结的下列双边协定已经进入最后阶段：

- 阿拉伯联合酋长国和突尼斯共和国关于安全合作和打击毒品的协定草案；
- 阿拉伯联合酋长国和芬兰关于安全合作和民防的协定草案；
- 阿拉伯联合酋长国和土耳其在制止国际恐怖主义、毒品非法贸易和有组织犯罪领域开展合作的协定草案；
- 阿拉伯联合酋长国和意大利关于安全合作的协定草案；
- 阿拉伯联合酋长国和巴基斯坦关于打击恐怖主义和有组织犯罪的协定草案；
- 阿拉伯联合酋长国和哈萨克斯坦在打击有组织犯罪、恐怖主义和其他高危犯罪领域开展合作的协定草案。

自 2002 年提交第一次报告以来，阿拉伯联合酋长国在国际刑事司法合作领域缔结了下列双边协定：

- 阿拉伯联合酋长国政府和阿拉伯叙利亚共和国政府关于司法和法律合作的协定，2002 年《第 60 号联邦法令》；
- 阿拉伯联合酋长国政府和中华人民共和国关于罪犯引渡的协定，2003 年《第 25 号联邦法令》；

- 阿拉伯联合酋长国政府和亚美尼亚共和国政府之间的司法协定，2003年《第26号联邦法令》；
- 阿拉伯联合酋长国政府和苏丹政府关于刑事法律互助和罪犯引渡的协定2005年《第8号联邦法令》；
- 阿拉伯联合酋长国和巴基斯坦伊斯兰共和国政府关于罪犯引渡的协定，2005年《第12号联邦法令》。

反恐机制的效力

1.14 为切实执行涉及决议各个方面的立法，各国应建立有效和协调的执行机制，制定并利用适当的国家和国际反恐战略。在这方面，反恐委员会希望了解阿拉伯联合酋长国《反恐综合战略》和（或）《侦查和防止境内恐怖活动计划》，是否涉及反恐活动的下列形式和方面：

- 刑事调查和起诉；
- 反恐情报（人员和技术）；
- 特种部队行动；
- 实际保护和[原文如此]潜在的恐怖行动目标；
- 对可能[原文如此]威胁的战略分析和预测；
- 反恐立法和相关修正案效力的分析；
- 边防和移民管制、预防毒品贩运以及生化武器贩运和非法使用辐射材料管制[原文如此]。

阿拉伯联合酋长国处理该问题涉及的反恐活动的各种形式和方面。联合酋长国已经通过了关于制止恐怖主义犯罪的2004年《第1号联邦法律》。但是，这项立法最近于2004年7月28日才获通过，2004年8月11日在《政府公报》中发表，生效时间不长，因此在如此之短的时间内难以对效力作出评估。

应该指出，阿拉伯联合酋长国的立法政策规定，应对国内立法进行定期审查，以确定其在实际领域中的效力。

1.15 为切实执行决议第2段(e)分段，会员国除其他外应建立有效的警察、情报和（或）其他机构以及适当的法律规定，以侦查、监测和缉拿恐怖活动参与者和恐怖活动支持者，并确保将这些人员绳之以法。在这方面，请说明在阿拉伯联合酋长国恐怖主义案件中可以适用的特殊调查技术（如拦截通信；电子侦察；观察；秘密行动；受控交付；匿名线民；跨界追捕；私人或公共场所的电子窃听等）。请说明管理这些技术使用的法律规定。请详细说明是否可以用于嫌疑人，是否首先需要法院批准。还请具体说明使用时限。另外，请说明是否能够与外国合作采用这种特殊调查技术。

为控制恐怖活动，阿拉伯联合酋长国已经成立了安全处，中央银行也设立了反洗钱股。并且，国家机构都协调行动。国家可按照各项条例的规定，与其他国家合作和协调，并通过各种侦查、交换情报、追踪罪犯、收集参与恐怖活动嫌疑人员的证据等现有渠道，采用搜查和调查技术。

1.16 关于将恐怖分子及其支持者绳之以法，请说明阿拉伯联合酋长国是否采取了任何措施，保护恐怖主义案件所涉易成为目标的人员（例如受害人、证人或其他协助法庭的人员、法官和检察官等）。请说明阿拉伯联合酋长国作出了何种法律和行政规定，保证提供这种保护。阿拉伯联合酋长国是能否说明是否能够协同他国、或应他国要求采取这种措施？

目前没有任何特定法规援助受害人、证人或协助法庭的人员、法官或检察官，但是一旦情况需要，则酌情采取行政措施向其提供保护和援助。

1.17 阿拉伯联合酋长国是否能够向反恐委员会说明，在有效执行第 2(e) 段的情况下因从事下列活动而被起诉者的人数：

- 恐怖活动；
- 资助恐怖活动；
- 为恐怖组织招收新成员；
- 向恐怖分子或恐怖组织提供支助。

2002 年第 4 号联邦法将洗钱定为刑事罪。

1.18 反恐委员会注意到阿拉伯联合酋长国补充报告整个第 5、第 6 和第 7 段中详细说明将非法采购和拥有枪支、弹药或爆炸物的行为定为犯罪行为的立法措施。在这方面，要想有效执行该决议第 2(e) 段 [原文]，各会员国除其他外必须建立适当机制使恐怖分子无法获得武器。对于该决议的这项规定、以及阿拉伯联合酋长国《关于在可塑炸药中添加识别剂以便侦测的公约》的规定，请向反恐委员会提供有关下列问题的资料：

A. 条例和行政程序

- 制定有何种国家措施防止制造、储存、改装 [原文] 和拥有难以辨认或不是那么容易辨认的：
 - 可塑炸药；
 - 其他爆炸物及其部件 [原文]。

制定有下列措施，防止制造、储存、改装和拥有难以辨认或不是那么容易辨认的可塑炸药及其他爆炸物及其部件：

- 向国家税务当局登记所有危险材料，包括各种爆炸物。任何交运货物都必须通过现行法律程序，才得放行；

- 加紧对可能用以发展大规模毁灭性武器的化学品的进出口管制；
- 加紧对过境点进出口业务的管理；
- 由内政部警卫守卫爆炸物仓库并不断视察爆炸物仓库；
- 加紧对爆炸物的获得、制造、运输和使用的监视；
- 监测为有关机构和公司处理爆炸物的人员所制定的规定的实施情况。

阿拉伯联合酋长国同美利坚合众国、德国、法国和巴基斯坦等国签署有关下列各方面的司法合作和法律援助的谅解备忘录：

- (a) 引渡罪犯；
- (b) 调查委托书；
- (c) 判决的执行；
- (d) 缉毒。

B. 出口管制

- 关于同司法部协调并负责保卫国家边境的武装部队的边防部队(第三次报告第 9 段)，请答复下列问题。使用何种管制程序侦查和拦截可能用以从事恐怖行为的武器、弹药、爆炸物或放射性、生物、化学或其他有毒物质、物体或材料的非法转移？建有何种机制交流有关军火商所使用的来源、路线和方法的信息？

使用下列管制程序侦查和拦截可能使用的武器、弹药、爆炸物或放射性、生物、化学或其他有毒物质、物体或材料的非法转移[原文]：

- 民防总局平民保护和安全管理局爆炸物和危险材料管制处负责监督和监测和平用途爆炸物的运输、处理和使用条件；
- 对爆炸物的流动和程序健全性的管制；
- 在同阿拉伯联合酋长国所涉进出口或转运业务有关的爆炸物海路运输的期间保障爆炸物车队的安全；
- 在阿拉伯联合酋长国境内，不论是两个酋长国之间或个别酋长国境内运输期间保障爆炸物车队的安全。
- 关于根据第 1976 年第 11 号联邦法(补充报告第 6 和第 7 页)和(或)其他有关国内法和国内条例进口的武器和弹药，是否必须在货物进出口或运输流动[原文]前提出和登记、或核对有关火器的货物申报和证明文件，并鼓励进口商、出口商或第三方在交运前向海关提供有关资料？还请说明使用何种有关机制核实火器进出口或运输流动[原文]许可证或核准文件的真伪？

答案是肯定的。有关机制如下：

- 关于核实进出口许可证或核准文件的真伪的机制：
 1. 由武装部队批准；
 2. 内政部/刑事安全总局/调查司/武器和爆炸物管制局负责核查许可证文件的真伪以及同警察总局/许可证司协调和合作核查颁发许可证文件的情况；
- 阿拉伯联合酋长国除了武装部队总指挥部和(内政部)国内安全部门外没有专门负责武器和弹药进口事务的当局。海关将其收到的所有进口货物送交国内安全部门或武装部队。任何实体，除非遵照上述方式，均不得进口任何类型的武器，进口物品不受任何其他实体干预直接运往进口实体。任何类型武器的进口或取道阿拉伯联合酋长国领土的转运，都必须事先得到内政部的批准。此外，武器和弹药的临时仓储和有关仓库均由内政部予以监视管制。
- 制定有下列管制程序，侦查和拦截可能用以从事恐怖行为的武器、弹药、爆炸物或放射性、生物、化学或其他有毒物质、物体或材料的非法转移：
 1. 由边防卫队和海岸警卫队保卫国家边境，防止任何渗透或走私活动；
 2. 向边防卫队和海岸警卫队提供现代监视雷达以供侦查任何渗透或走私活动；
 3. 由雷达操作员向武装应急小组报告任何试图渗透阿拉伯联合酋长国的车辆或人员，以使该小组得以在其进入我国境内前予以拦截；
 4. 如果逮捕任何人员，则对被捕人员及其所携带的任何违禁物品采取预防措施；
 5. 如果渗入者得以逃脱，则利用现有直升机予以追捕；
 6. 如果事先取得有关走私活动的信息，则加紧巡逻和安保程序并准备好埋伏行动。
- 阿拉伯联合酋长国是否执行了评估运用[原文]有关火器进出口和运输的特别安全措施[原文]，例如对火器的临时储存、仓库和运输方式进行安全检查的危险性的原则？从事这方面工作的人员是否需要接受安全检查？如果需要，请说明详细情况。

答案是肯定的。阿拉伯联合酋长国通过了涉及这方面各种物资的火器和弹药法。颁发火器许可证的部门根据为这种许可证所颁布的法规对于火器的持有和流

动进行严格管制、为此制定所需程序并按照现行法律、条例和指令逮捕违反这种许可证规定的人。

C. 中间商交易

- 现行法律是否要求申报从事军火交易的中间商或是获得武器进出口许可或持有武器进出口许可证的人的姓名和所在，并要求申报这种交易的有关文件[原文]？

答案是肯定的。现有法律现行法律是否要求申报从事军火交易的中间商或是获得武器进出口许可或持有武器进口许可证的人的姓名和所在，并要求申报这种交易的有关文件。

- 是否作出了任何法律规定，准许同外国对应人员分享有关信息，以便能够开展合作防止火器及其部件和弹药、以及爆炸物及其组件的运送[原文]？

没有作出任何法律规定，准许同外国对应人员分享有关信息，以便能够开展合作防止火器及其部件和弹药、以及爆炸物及其组件的运送，而是通过阿拉伯联合酋长国同其他国家之间的双边合作协定这样做。

防止和打击恐怖主义的国际协定

1.19 反恐委员会希望收到阿拉伯联合酋长国有关其成为现有防止和打击恐怖主义国际文书缔约国的计划的进度报告，因为该国尚未成为这些条约的缔约国[原文]（见第三次报告第 12 页）。

在这方面，反恐委员会希望提醒阿拉伯联合酋长国，对于该国所提到的《阿拉伯制止恐怖主义公约》，加入区域反恐公约并不能取代成为关于恐怖主义的国际公约和议定书的缔约国并将其纳入国内法予以执行。在这一点上，反恐委员会回顾公约第 3(d) 段，其中吁请所有国家“尽快成为关于恐怖主义的国际公约和议定书，包括 1999 年 12 月 9 日《制止资助恐怖主义的国际公约》的缔约国”。

为此，反恐委员会希望收到新的报告，说明阿拉伯联合酋长国为执行该决议而成为哪些公约的缔约国[原文]。反恐委员会特别希望收到新的报告，说明阿拉伯联合酋长国在如何设法成为制止向恐怖主义提供资助的公约和制止恐怖主义爆炸的公约的缔约国。

阿拉伯联合酋长国从 2002 年 3 月提出第一次报告以来所加入的反恐公约一览表

1. 1973 年《关于防止和惩处侵害应受国际保护人员的罪行的公约》，由 2003 年第 14 号联邦法令批准；
2. 1979 年《反对劫持人质国际公约》，由 2003 年第 68 号联邦法令批准；

3. 1980 年《核材料实物保护公约》，由 2003 年第 66 号联邦法令批准；

此外，2004 年阿拉伯联合酋长国以 2004 年第 45 号联邦法批准海湾合作委员会关于反恐的公约。

关于 1988 年《制止危害航海安全的非法行为公约》和 1988 年《制止危及大陆架固定平台安全的非法行为议定书》，该国于 1995 年 9 月 26 日交存该公约和有关议定书的批准书，并于 2005 年 7 月 30 日颁布有关的第 75 号联邦法令。但是根据该公约第 18 条和该议定书第 6 条，公约和议定书对阿拉伯联合酋长国的生效日期为 2005 年 12 月 14 日。

阿拉伯联合酋长国以 2005 年 8 月 10 日的 2005 年第 92 号联邦法令批准 1997 年《制止恐怖主义爆炸的国际公约》。批准书已交存于联合国秘书长。

阿拉伯联合酋长国以 2005 年 8 月 10 日的 2005 年第 91 号联邦法令批准 1999 年《制止资助恐怖主义的国际公约》。批准书已交存于联合国秘书长。

应当指出的是，阿拉伯联合酋长国在加入各项有关国际公约前，已经在 2004 年关于制止恐怖罪行的第 1 号联邦法中规定将各项反恐公约中所述行为定为犯罪行为。
